

CONGA

CONGA ROCKSTAR 10000 NEBULA STATION

Акумуляторний пилосос із станцією автовивантаження сміття/

Аккумуляторный пылесос с станцией автовыгрузки мусора/

Upright vacuum cleaner with self-emptying base



Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual

cecotec



Зміст

1. Компоненти пристрою	6
2. Перед першим використанням	7
3. Збірка пристрою	7
4. Чищення та технічне обслуговування	10
5. Усунення несправностей	11
6. Технічні характеристики	15
7. Утилізація старих електроприладів	15
8. Сервісне обслуговування і гарантія	16
9. Авторське право	16

SOMMAIRE

1. Компоненты устройства	20
2. Перед первым использованием	21
3. Эксплуатация	21
4. Чистка и техническое обслуживание	24
5. Устранение неполадок	26
6. Технические характеристики	30
7. Утилизация старых электроприборов	30
8. Служба технической поддержки и гарантия	31
9. Авторские права	31

INDEX

1. Parts and components	35
2. Before use	36
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	39
5. Troubleshooting	40
6. Technical specifications	44
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
8. Technical support and warranty	45
9. Copyright	45



УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.
- Цей прилад призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Прилад повинен живитися від низької безпечної напруги, вказаної на маркуванні.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень, особливо кабель, вилку та корпус зарядного пристрою. Якщо кабель пошкоджено або прилад не працює належним чином, щоб уникнути будь-якої небезпеки, його необхідно відремонтувати в офіційній службі технічної підтримки Cecotec.
- **УВАГА:** для заряджання акумулятора використовуйте тільки блок живлення, що входить до комплекту постачання пристрою.
- Неперезаряджувані батареї не можна заряджати.
- Клеми живлення не повинні зазнавати короткого замикання.
- Батареї можуть протікати в екстремальних умовах.



Не торкайтеся рідин, що впливають з акумулятора. У разі потрапляння рідини на шкіру негайно промийте її водою з милом. Якщо рідина потрапляє в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом не менше 10 хвилин і зверніться за медичною допомогою. Під час роботи з акумулятором одягайте рукавички та негайно утилізуйте його відповідно до місцевих правил.

- Перед чищенням чи технічним обслуговуванням вилку шнура живлення необхідно вийняти з основи.
- УВАГА: використовуйте прилад та його аксесуари з обережністю, оскільки існує ризик защемлення частинами приладу, що обертаються.
- УВАГА: ця трубка містить електричні з'єднання. Не занурюйте в воду для очищення. Не використовуйте прилад для збирання води. Шланг слід регулярно перевіряти, і його не можна використовувати у разі пошкодження.
- Прилад можна використовувати лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Для отримання консультацій зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на маркуванні виробу.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані компанією Secotec, оскільки вони можуть спричинити травми або пошкодження.
- Не розміщуйте прилад поруч із джерелами тепла, займистими речовинами або вологими поверхнями, на які він може впасти, а також не допускайте його контакту з водою або іншими рідинами. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не використовуйте прилад для збирання рідин, запалених сірників, недопалків сигарет, гарячого попелу або на вологих поверхнях.





УКРАЇНСЬКА

- Не використовуйте пристрій на бетоні, асфальті чи інших нерівних поверхнях.
- Припиніть використання приладу, якщо помітите незвичайний звук або відчуєте, що температура вища за звичайну.
- Тримайте повітровипускний отвір відкритим, щоб уникнути втрати потужності всмоктування.
- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу частину приладу у воду або будь-яку іншу рідину та не піддавайте електричні з'єднання дії води. Перш ніж брати вилку або вмикати прилад, переконайтеся, що ваші руки сухі.



1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1 (Стор. 46)

1. Пилозбірник
2. Кнопка відкриття кришки пилозбірника
3. Кришка пилозбірника
4. Кнопка звільнення трубки
5. Кнопка відкриття пилозбірника
6. Кнопка звільнення акумулятора
7. Кнопка живлення
8. Дисплей
9. Кнопка звільнення HEPA-фільтра
10. Повітровипускний отвір
11. Ручка
12. Батарея

Мал. 2 (Стор. 47)

13. Отвір для збирання пилу
14. Паз для кріплення ручного пиłosосу
15. Кришка станції автовивантаження сміття
16. Опорний стрижень станції автовивантаження сміття
17. Тримач аксесуарів
18. Станція
19. Кнопка відкриття кришки станції автовивантаження сміття

Мал. 3 (Стор. 48)

20. Трубка всмоктування пилу
21. Кнопка звільнення щітки для підлоги

Мал. 4 (Стор. 48)

20. Моторизована щітка для підлоги
21. Світлодіодне світло

Дисплей Мал. 5 (Стор. 48)

1. Світлодіодний індикатор несправності
2. Індикатор неправильної роботи вентилятора
3. Еко-режим
4. Відсоток заряду батареї
5. Світловий індикатор ненормальної роботи
6. Індикатор блокування щітки для підлоги
7. Автоматичний режим
8. Турборежим
9. Режим високої швидкості



УКРАЇНСЬКА

ПРИМІТКА:

Зображення в цьому посібнику є схематичними зображеннями і можуть не зовсім відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей вертикальний пилосос містить упаковку, призначену для його захисту під час транспортування. Вийміть вертикальний пилосос із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Зберігайте оригінальну коробку та інші елементи в надійному місці, оскільки це допоможе запобігти пошкодженню вертикального пилососа під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти присутні та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

Вміст коробки. Мал. 6 (Стор. 49)

1. Інструкція з експлуатації
2. Впускний фільтр повітря HEPA x2
3. Щітка для чищення x1
4. Насадка для кутів x1
5. Мішок для сміття
6. Кабель живлення станції автовивантаження сміття x1
7. Мікрофібра для станції автовивантаження сміття
8. Кругла насадка x1
9. HEPA-фільтр на виході повітря x1 1

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Моторизована щітка

Моторизована щітка для чищення твердої підлоги, плитки, килимів з коротким ворсом і т. д. Для більшої зручності рекомендується використовувати її з подовжувальною трубкою. .

Насадка для кутів

Її необхідно вставити в трубку та закріпити на місці. Її можна використовувати для прибирання стель, полиць, комп'ютерних клавіатур, а також кутів або стиків, які складно чистити.



**Кругла насадка**

1. Її можна використовувати для чищення столів, стільниць, диванів, килимів з коротким ворсом тощо.
2. При підключенні до металевої трубки її можна використовувати для чищення стелі, штор та інших високих місць.

Застосування**Складання деталей бездротового ручного пілососа****Складання та розбирання акумулятора. Мал. 7 (Стор. 49)****Складання**

Спочатку поєднайте акумулятор та основний блок. Потім, вставивши їх, ви почуєте клацання. Це свідчить про те, що збирання проведено правильно.

Розбирання

Спочатку натисніть кнопку фіксатора акумулятора, а потім натисніть її вперед, щоб вийняти акумулятор.

Під час використання нової батареї або батареї, яка використовується вперше після тривалого зберігання, повністю зарядіть її. При тривалому зберіганні пристрою без використання обов'язково заряджайте і розряджайте його не рідше ніж один раз на три місяці.

Складання та розбирання пилозбірника. Мал. 8 (Стор. 49)**Складання**

Використовуйте кінець, на якому немає кнопки, і прикріпіть його до основного блоку.

Коли ви почуєте клацання, це означає, що складання виконано правильно.

Розбирання

Натисніть кнопку відкриття кришки пилозбірника та зніміть пилозбірник.

Складання та розбирання щітки для підлоги. Мал. 9 (Стор. 50)**Складання**

Використовуйте кінець, на якому немає кнопки, і прикріпіть щітку для підлоги. Коли ви почуєте клацання, це означає, що складання виконано правильно.

Розбирання

Натисніть кнопку звільнення щітки для підлоги та витягніть трубку.

Складання станції автовивантаження сміття. Мал. 10 (Стор. 50)**Складання**

Виберіть будь-який кінець опорного стрижня, щоб з'єднати його зі станцією, та вставте його прямо. Потім візьміть нижню частину станції та поєднайте її з опорним стрижнем; вставте його прямо. Після вставки на місце встановлення завершено.



УКРАЇНСЬКА

Розбирання

Утримуючи основу, підніміть станцію, щоб зняти її, а потім зніміть опорний стрижень зі станції, щоб завершити розбирання.

Застосування

Заряджання . Мал. 11

Пилосос можна заряджати безпосередньо на станції. Зверніть увагу на положення зарядного штифта (знімати пилосбірник та щітку для підлоги не обов'язково).

Використання основного блоку. Мал. 12

1. Кнопка живлення
2. Кнопка зміни режиму

Початок

Рівень всмоктування

Пилосос має 4 рівні потужності всмоктування: 3 стандартні рівні та 1 турбо. Натисніть кнопку . Регульовані циклічні рівні: Еко – Авто – Високий. Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд, щоб активувати рівень потужності «Турбо», який можна  використовувати для очищення більших забруднень. Після відпускання кнопки на 1 секунду пристрій автоматично повернеться до попереднього рівня.

Примітка: максимальна тривалість рівня «Турбо» становить 15 секунд.

Вимкнення

Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути пилосос.

Примітка: ця кнопка є невеликою, її можна вмикати та вимикати легким дотиком.

Використання станції автовивантаження сміття

Заряджання

Пилосос можна заряджати безпосередньо на станції автовивантаження сміття. Зверніть увагу на положення зарядного штифта (знімати пилосбірник та щітку для підлоги не обов'язково).

Мал 13

Прибирання пилу

Якщо пилосос поставити на станцію автовивантаження сміття, кришка пилосбірника відкриється автоматично. У цей момент натисніть та утримуйте кнопку  міні режиму протягом 1 секунди, щоб запустити функцію автоматичного прибирання пилу. Час прибирання пилу становить 15 секунд.





Примітка: перед початком прибирання пилу переконайтеся, що мішок для збору сміття встановлений.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування пристрою

Технічне обслуговування основного блоку

Догляд за корпусом

Протріть поверхню пристрою вологою тканиною, щоб запобігти потраплянню води у пристрій.

Розбирання та обслуговування пилозбірника та фільтра в зборі Мал. 14

Розбирання

Натисніть кнопки звільнення пилозбірника одночасно на обох сторонах основного блоку, щоб зняти пилозбірник.

Примітка: після миття HEPA-фільтра та губки, що фільтрує, висушіть їх перед використанням. (Не піддавайте їх впливу сонця)

Складання. Мал. 15

Складання вузла фільтра

1. Встановіть фільтруючі елементи у порядку, наведеному нижче.
2. Помістіть весь фільтр у зборі зверху в пилозбірник. Зверніть увагу на квадратний отвір збоку блоку фільтра та отвір для прибирання пилу пилозбірника.
3. Поставте губку та фільтр HEPA на блок фільтра.

Примітка. Сторона HEPA-фільтра зі шнуром повернена вгору.

Встановлення пилозбірника. Мал. 16

1. Встановіть затискач пилозбірника на основний затискач двигуна та переконайтеся, що він на місці.
2. Натисніть на нижню частину пилозбірника у напрямку, показаному на малюнку, до клацання.

Обслуговування станції автовивантаження сміття. Мал 17

Складання та розбирання мішка для сміття

Примітка. Мішок для збирання сміття необхідно опустити вниз, щоб уникнути витoku повітря.



УКРАЇНСЬКА

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Деталь	Проблема	Можлива причина
Основний корпус	Вентилятор не працює	Батарея встановлена неправильно
		Встановіть правильно батарею.
	Слабка потужність всмоктування	Фільтр пилозбірника засмічений.
		Пилозбірник перевнений пилом.
		Впускний повітропровід всмоктувальної насадки заблокований або заблокована щітка, що обертається.
	Індикатор заряджання не світиться під час заряджання	Роз'єм для заряджання не повністю вставлений.
	Короткий термін служби батареї	Недостатньо заряджена.
		Термін служби батареї зменшується
	Щітка для підлоги заблокована	Поганий контакт між щіткою для підлоги та пилозбірником/поганий контакт між пилозбірником та основним блоком.
		Щітка для підлоги заблокована і всмоктує велику кількість сторонніх предметів. Щітка для підлоги заблокована, а щітка, що обертається, заплуталася занадто великою кількістю сміття.
		Щітка для підлоги несправна.
		Повітряний отвір гарячий
	Повітряний отвір гарячий	Блок фільтру заблоковано.





УКРАЇНСЬКА

	Рішення
	Батарея розряджена.
	Зарядіть пиłosос.
	Очистіть або замініть фільтр пиłosзбірника.
	Використовуйте станцію автовивантаження сміття для прибирання пилу.
	Очистіть пил, що прилип до всмоктуючої насадки.
	Повністю вставте зарядний термінал у зарядний порт.
	Повністю зарядіть акумулятор згідно з інструкціями у розділі заряджання.
	Акумулятор є витратним матеріалом, його можна замінити, звернувшись до служби підтримки клієнтів протягом гарантійного терміну.
	Переконайтеся, що контакт хороший, а потім перезапустіть пристрій.
	Очистіть щітку для підлоги.
	Зверніться до пункту технічного обслуговування для заміни або повернення для ремонту.
	Перевірте, чи не заблоковано всмоктуючий отвір, та усуньте засмічення.
	Якщо основний блок гарячий, вимкніть і дайте йому постояти деякий час перед використанням.
	Очистіть пиłosзбірник та HEPA-фільтр.





УКРАЇНСЬКА

Деталь	Проблема	Можлива причина
Станція автовивантаження сміття		Жовте світло горить постійно, мішок для сміття переповнений.
		Блимає жовте світло, мішок для сміття не встановлений/ мішок для сміття встановлений неправильно.
		Постійно горить червоний індикатор, не встановлено кришку станції автовивантаження сміття.
		Червоне світло блимає повільно, повітропровід заблокований.
		Червоний індикатор швидко блимає, а вентилятор не обертається.



УКРАЇНСЬКА

	Замініть мішок для сміття на новий.
	Встановіть мішок для сміття правильно.
	Встановіть кришку станції
	автовивантаження сміття на місце.
	Очистіть засмічення всмоктуючого та вентиляторного отворів станції автовивантаження сміття.
	Зверніться до пункту технічного обслуговування для заміни або повернення для ремонту.





УКРАЇНСЬКА

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Назва пристрою: Conga Rockstar 10000 Nebula Station

Артикул пристрою: 04943

Основний блок

Напруга та частота: 100–240 В ~, 50–60 Гц

Літій-іонний акумулятор: 29,6 В, 2500 мАг, 74 Втч

Номінальна потужність двигуна: 450 Вт

Номінальна потужність щітки: 30 Вт

Номінальна потужність зарядного пристрою: 34,2 В

Час зарядки: 3–4 години

Місткість пилозбірника: 660 мл

Станція автовивантаження сміття

Діапазон напруги живлення 100–240 В змінного струму

Номінальна потужність: 1050 Вт

Об'єм мішка для сміття: 3 л

Cecotec Innovaciones S.L.

Податковий номер В-97937890

Ав. Рейес Католікос, 60, 46910, Альфафар, Валенсія (Іспанія)

www.cecotec.es

Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження для покращення якості продукції.

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.



Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.





УКРАЇНСЬКА

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами. Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. АВТОРСЬКІ ПРАВА

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L..



ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей..

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещено играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Прибор должен питаться от низкого безопасного напряжения, указанного на маркировке.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений, особенно кабель, вилку и корпус зарядного устройства. Если кабель поврежден или прибор не работает должным образом, во избежание любой опасности его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Secotec.
- **ВНИМАНИЕ:** для подзарядки аккумулятора используйте только блок питания, входящий в комплект поставки устройства.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя заряжать.
- Клеммы питания не должны подвергаться короткому замыканию.
- Батареи могут протечь в экстремальных условиях.





РУССКИЙ

- Не прикасайтесь к жидкостям, вытекающим из аккумулятора. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте ее водой с мылом. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. При работе с аккумулятором надевайте перчатки и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием вилку шнура питания необходимо вынуть из основания.
- ВНИМАНИЕ: используйте прибор и его аксессуары с осторожностью, так как существует риск заземления вращающимися частями прибора.
- ВНИМАНИЕ: эта трубка содержит электрические соединения. Не погружайте в воду для очистки. Не используйте прибор для сбора воды. Шланг следует регулярно проверять, и его нельзя использовать в случае повреждения.
- Прибор можно использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Для получения консультации обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на маркировке изделия.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные компанией Cecotec, так как они могут привести к травмам или повреждению.
- Не размещайте прибор рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами или влажными поверхностями, на которые он может упасть, а также не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями. Не используйте устройство на открытом воздухе.





РУССКИЙ

- Не используйте прибор для уборки жидкостей, зажженных спичек, окурков сигарет, горячего пепла или на влажных поверхностях.
- Не используйте устройство на бетоне, асфальте или других неровных поверхностях.
- Прекратите использование прибора, если заметите необычный звук или почувствуете, что температура выше обычной.
- Держите воздуховыпускное отверстие открытым, чтобы избежать потери мощности всасывания.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую часть прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.



РУССКИЙ

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Пылесборник
2. Кнопка открытия крышки пылесборника
3. Крышка пылесборника
4. Кнопка освобождения трубки
5. Кнопка открытия пылесборника
6. Кнопка освобождения аккумулятора
7. Кнопка питания
8. Дисплей
9. Кнопка освобождения HEPA-фильтра
10. Воздуховыпускное отверстие
11. Ручка
12. Батарея

Рис. 2

13. Отверстие для сбора пыли
14. Паз для крепления ручного пылесоса
15. Крышка станции автовыгрузки мусора
16. Основание станции автовыгрузки мусора
17. Держатель аксессуаров
18. Станция
19. Кнопка открытия крышки станции автовыгрузки мусора

Рис. 3

20. Пылезащитная трубка
21. Кнопка освобождения щетки для пола

Рис. 4

22. Моторизованная щетка для пола
23. Светодиодный свет

Дисплей. Рис. 5

1. Светодиодный индикатор неисправности
2. Индикатор неправильной работы вентилятора
3. Эко-режим
4. Процент заряда батареи
5. Световой индикатор ненормальной работы
6. Индикатор блокировки щетки для пола
7. Автоматический режим
8. Турборежим
9. Режим высокой скорости





ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать изделию.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- С- В комплект поставки этого вертикального пылесоса входит упаковка, предназначенная для его защиты во время транспортировки. Достаньте вертикальный пылесос из коробки и удалите все упаковочные материалы. Сохраните оригинальную коробку и другие элементы в надежном месте, так как это поможет вам предотвратить повреждение вертикального пылесоса при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки. Рис. 6

1. Инструкция по эксплуатации
2. Впускной воздушный фильтр HEPA x2
3. Щетка для чистки x1
4. Насадка для углов x1
5. Мешок для мусора x3
6. Кабель питания станции автовыгрузки мусора x1
7. Микрофибра для станции автовыгрузки мусор x2
8. Круглая насадка x1
9. HEPA-фильтр на выходе воздуха x1

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Моторизованная щетка

Моторизованная щетка для чистки твердых полов, плитки, ковров с коротким ворсом и т. д. Для большего удобства рекомендуется использовать ее с металлической удлинительной трубкой.

Насадка для углов

Ее необходимо вставить в трубку и закрепить на месте. Ее можно использовать для уборки потолков, полок, компьютерных клавиатур, а также углов или стыков, которые сложно чистить.



РУССКИЙ

Круглая насадка

1. Ее можно использовать для чистки столов, столешниц, диванов, ковров с коротким ворсом и т. д.
2. При подсоединении к металлической трубке ее можно использовать для чистки потолка, штор и других высоких мест.

Применение

Сборка деталей беспроводного ручного пылесоса

Сборка и разборка аккумулятора Рис. 7

Сборка

Сначала совместите аккумулятор и основной блок. Затем, вставив их, вы услышите щелчок. Это свидетельствует о том, что сборка проведена правильно.

Разборка

Сначала нажмите кнопку фиксатора аккумулятора, а затем нажмите ее вперед, чтобы извлечь аккумулятор.

При использовании новой батареи или батареи, используемой впервые после длительного хранения, зарядите ее полностью. При длительном хранении устройства без использования обязательно заряжайте и разряжайте его не реже одного раза в три месяца.

Сборка и разборка пылесборника. Рис. 8

Сборка

Используйте тот конец, на котором нет кнопки, и прикрепите его к основному блоку. Когда вы услышите щелчок, это означает, что сборка выполнена правильно.

Разборка

Нажмите кнопку открытия крышки пылесборника и снимите пылесборник.

Сборка и разборка щетки для пола. Рис. 9

Сборка

Используйте тот конец, на котором нет кнопки, и прикрепите щетку для пола. Когда вы услышите щелчок, это означает, что сборка выполнена правильно.

Разборка

Нажмите кнопку освобождения щетки для пола и вытащите трубку.





РУССКИЙ

Сборка станции автовыгрузки мусора. Рис. 10

Сборка

Выберите любой конец опорного стержня, чтобы совместить его с станцией, и вставьте его прямо. Затем возьмите нижнюю часть станции и совместите ее с опорным стержнем; вставьте его прямо. После вставки на место установка завершена. .

Разборка

Удерживая основание, поднимите станцию, чтобы снять ее, а затем снимите опорный стержень с станции, чтобы завершить разборку.

Применение

Зарядка Рис. 11

Пылесос можно заряжать непосредственно на станции. Обратите внимание на положение зарядного штифта (снимать пылесборник и щетку для пола не обязательно).

Использование основного блока. Рис. 12

1. Кнопка питания
2. Кнопка изменения режима

Начало

Нажмите кнопку питания, чтобы включить основной блок. По умолчанию он начинает работать в автоматическом режиме.

Уровень всасывания

Пылесос имеет 4 уровня мощности всасывания: 3 стандартных уровня и 1 турбо.

Нажмите кнопку . Регулируемые циклические уровни: Эко – Ауто – Высокий.

Нажмите и удерживайте  в течение 2 секунд, чтобы активировать уровень мощности «Турбо», который можно использовать для очистки более крупных загрязнений. После отпускания кнопки на 1 секунду устройство автоматически вернется на предыдущий уровень.

Примечание: максимальная продолжительность уровня мощности «Турбо» составляет 15 секунд.

Выключение

Нажмите кнопку питания, чтобы выключить пылесос.

Примечание: эта кнопка представляет собой небольшую кнопку, которую можно включать и выключать легким прикосновением.



РУССКИЙ

Использование станции автовыгрузки мусора. Рис. 13

Зарядка

Пылесос можно заряжать непосредственно на станции автовыгрузки мусора. Обратите внимание на положение зарядного штифта (снимать пылесборник и щетку для пола не обязательно).

Сбор пыли

Если пылесос поставить на станцию автовыгрузки мусора, крышка пылесборника откроется автоматически. В этот момент нажмите и удерживайте кнопку  изменения режима в течение 1 секунды, чтобы запустить функцию автоматического сбора пыли. Время сбора пыли составляет 15 секунд.

Примечание: перед началом сбора пыли убедитесь, что мешок для сбора мусора установлен.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Обслуживание устройства

Техническое обслуживание основного блока

Уход за корпусом

Протрите поверхность устройства влажной тканью, чтобы предотвратить попадание воды в устройство.

Разборка и обслуживание пылесборника и фильтра в сборе. Рис. 14.

Разборка

Нажмите кнопки освобождения пылесборника одновременно на обеих сторонах основного блока, чтобы снять пылесборник.

Примечание: после мытья HEPA-фильтра и фильтрующей губки высушите их перед использованием. (Не подвергайте их воздействию солнца)

Сборка. Рис 15

Сборка узла фильтра

1. Установите фильтрующие элементы в порядке, указанном ниже.
 2. Поместите весь фильтр в сборе сверху в пылесборник. Обратите внимание на квадратное отверстие сбоку блока фильтра и отверстие для сбора пыли пылесборника.
 3. Последовательно поместите губку и фильтр HEPA на блок фильтра.
- Примечание. Сторона HEPA-фильтра со шнуром обращена вверх

Установка пылесборника. Рис 16

1. Установите зажим пылесборника на основной зажим двигателя и убедитесь, что он на месте.
2. Надавите на нижнюю часть пылесборника внутрь в направлении, показанном на рисунке, до щелчка.





РУССКИЙ

Обслуживание станции автовыгрузки мусора. Рис. 17

Сборка и разборка мешка для мусора

Примечание. Мешок для сбора мусора необходимо опустить вниз, чтобы избежать утечки воздуха.





РУССКИЙ

5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Деталь	Проблема	Возможная причина
Основной корпус	Вентилятор не работает	Батарея установлена неправильно.
		Батарея разряжена
	Слабая мощность всасывания	Фильтр пылесборника засорен.
		Пылесборник полон пыли.
		Впускной воздуховод всасывающей насадки заблокирован или заблокирована вращающаяся щетка
	Индикатор зарядки не загорается во время зарядки	Разъем для зарядки не полностью вставлен.
	Короткий срок службы батареи	Недостаточно заряжена.
		Срок службы батареи ухудшается.
	Щетка для пола заблокирована	Плохой контакт между щеткой для пола и пылесборником/плохой контакт между пылесборником и основным блоком.
		Щетка для пола заблокирована, и всасывает большое количество посторонних предметов.
		Щетка для пола заблокирована, а вращающаяся щетка запуталась слишком большим количеством мусора
		Щетка для пола неисправна.
		Вентилятор не работает должным образом.
	Воздуховыпускное отверстие горячее	Блок фильтра заблокирован.





РУССКИЙ

	Решение
	Установите правильно батарею
	Зарядите пылесос.
	Очистите или замените фильтр пылесборника
	Используйте станцию автовыгрузки мусора для уборки пыли. ф
	Очистите пыль, прилипшую к всасывающей насадке.
	Полностью вставьте зарядный терминал в зарядный порт.
	Полностью зарядите аккумулятор согласно инструкциям в разделе зарядки.
	фАккумулятор является расходным материалом, и его можно заменить, обратившись в службу поддержки клиентов в течение гарантийного срока.
	Убедитесь, что контакт хороший, а затем перезапустите устройство.
	Очистите щетку для пола.
	Обратитесь в назначенный пункт технического обслуживания для замены или возврата для ремонта
	Проверьте, не заблокировано ли всасывающее отверстие, и устраните засор.
	Если основной блок горячий, выключите его и дайте ему постоять некоторое время перед использованием.
	Очистите пылесборник и HEPA-фильтр.





РУССКИЙ

Станция автовыгрузки мусора	Станция автовыгрузки мусора не работает	Кабель питания ослаблен.
		Желтый свет горит постоянно, мешок для мусора полон.
		Мигает желтый свет, мешок для сбора мусора не установлен/ Мешок для сбора мусора установлен неправильно
		Постоянно горит красный индикатор, не установлена крышка станции автовыгрузки мусора.
		Красный свет мигает медленно, воздухопровод заблокирован.
		Красный индикатор быстро мигает, а вентилятор не вращается.



РУССКИЙ

	Убедитесь, что кабель питания установлен на место.
	Замените мешок для сбора мусора на новый.
	Установите мешок для сбора мусора правильно.
	Установите крышку станции автовыгрузки мусора на свое место.
	Очистите засоры всасывающего и вентиляторного отверстий станции автовыгрузки мусора.
	Обратитесь в назначенный пункт технического обслуживания для замены или возврата для ремонта.





РУССКИЙ

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название устройства: Conga Rockstar 10000 Nebula Station

Артикул устройства: 04943

Основной блок

Напряжение и частота: 100–240 В ~, 50–60 Гц

Литий-ионный аккумулятор: 29,6 В, 2500 мАч, 74 Втч

Номинальная мощность двигателя: 450 Вт

Номинальная мощность щетки: 30 Вт

Номинальная мощность зарядного устройства: 34,2 В

Время зарядки: 3–4 часа

Емкость пылесборника: 660 мл

Станция автовывозки мусора

Диапазон напряжения питания 100–240 В переменного тока

Номинальная мощность: 1050 Вт

Объем мешка для мусора: 3 л

Cecotec Innovaciones S.L.

Налоговый номер: В-97937890

Ав. Рейес Католикос, 60, 46910, Альфафар, Валенсия (Испания)

www.cecotec.es

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.



Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.





РУССКИЙ

8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

9. АВТОРСКИ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The device must only be supplied at a safety extra-low voltage in accordance with the voltage indicated on the device.
- Inspect the power cable regularly for visible damage, especially the cable, plug, and charger casing. If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly to be supplied by the manufacturer or its after-sales service.
- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply included with the device.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- The supply terminals must not be short-circuited.
- Batteries may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with



ENGLISH

clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- The mains plug of the power cord must be removed from the base before cleaning or maintenance operations.
- ATTENTION: use the appliance and its accessories with caution, as is a risk of entrapment by rotating parts of the appliance.
- CAUTION: this tube contains electrical connections. Do not immerse in water for cleaning. Do not use the appliance to vacuum water. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.
- The appliance can only be used with the supply unit provided with it.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use on concrete, tarmac, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.

- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Img. 1

1. Dust tank
2. Dust-tank cover release button
3. Dust-tank cover
4. Tube release button
5. Dust-tank release button
6. Battery release button
7. Power button
8. Display
9. HEPA filter release button
10. Air outlet
11. Handle
12. Battery

Img.. 2

13. Dust collection port
14. Handheld vacuum cleaner fixing groove
15. Self-emptying base lid
16. Self-emptying base support rod
17. Accessory holder
18. Base
19. Self-emptying base cover release button

Img.. 3

20. Dust tube
21. Floor brush release button

Img.. 4

22. Motorised floor brush
23. LED light

Display. Img.. 5

1. LED light failure indicator light
2. Abnormal fan operation indicator light
3. Eco mode
4. Battery percentage
5. Abnormal operation indicator light
6. Floor brush blocked indicator light
7. Auto mode
8. Turbo mode
9. High Mode

**NOTE:**

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content. Img 6

1. Instruction manual
2. HEPA air inlet filter x2
3. Cleaning brush x1
4. Corner head x1
5. Dirt-disposal bag x3
6. Self-emptying base power cable x1
7. Self-emptying base fibre cloth x2
8. Round head x1
9. HEPA air outlet filter x1

3. OPERATION

Motorised brush

Motorised brush to clean hard floors, tiles or short pile carpets, etc. It is recommended to use it with a metal extension tube for a better experience.

Corner head

It must be inserted into the tube and secured in place. It can be used to vacuum ceilings, shelves, computer keyboards and corners or junctions that are not easy to clean.

Round head

1. It can be used to clean desks, worktops, sofas, short bristle carpets, etc.
2. When connected to the metal tube, it can be used to clean the ceiling, curtains, and other high places.



ENGLISH

Usage

Assembly of cordless handheld vacuum cleaner parts

Assembly and disassembly of the battery. Img 7

Assembly

First align the battery and the main unit. Then, slid them in, you will hear a click. This indicates that the assembly has been carried out correctly.

Disassembly

Press the battery release button first and then push it forward to remove the battery.

When using a new battery or a battery being used for the first time after prolonged storage, charge it fully. When storing the device for a long time without using it, be sure to charge and discharge it at least once every three months.

Assembly and disassembly of the dust tank. Img. 8

Assembly

Use the end that has no button and attach it into the main unit. When you hear a "click" this means that the assembly has been carried out correctly.

Disassembly

Press the dust-tank cover release button and remove the tank.

Assembly and disassembly of the floor brush. Img. 9

Assembly

Use the end that has no button and attach the floor brush. When you hear a "click" this means that the assembly has been carried out correctly.

Disassembly

Press the floor brush release button and pull out the tube.

Assembly of the self-emptying base. Img. 10

Assembly

Select either end of the support rod to align it with the base and insert it straight in. Then, take the bottom of the self-emptying base and align it with the support rod; insert it straight in. After inserting it into place, installation is complete.

Disassembly

Hold the base, lift the self-emptying base to remove it and then remove the support rod from the base to complete disassembly.

Usage

Charging. Img. 11

The vacuum cleaner can be directly charged on the self-emptying base. Pay attention to the position of the charging pin (it is not necessary to remove the dust tube and floor brush).

**Main unit use. Img 12**

1. Power button
2. Mode change button

Start

Press the power button to switch on the main unit. It starts operating in Auto mode by default.

Suction level

The vacuum cleaner has 4 suction power levels: 3 standard levels and 1 turbo level. Press the  button shortly. Adjustable cyclical levels: Eco - Auto - High. Press and hold  for 2 seconds to activate the Turbo power level which can be used to clean bigger dirt. After releasing the button for 1 second, the machine will automatically return to the previous level.

Note: the maximum duration of the Turbo power level is 15 seconds.

Switch-off

Press the power button to switch off the vacuum cleaner.

Note: the button is a small button that can be switched on/off with a light touch.

Self-emptying base usage. Img. 13**Charging**

The vacuum cleaner can be directly charged on the self-emptying base. Pay attention to the position of the charging pin (it is not necessary to remove the dust tube and floor brush).

Dust collection

When the vacuum cleaner is placed on the self-emptying base, the dust tank cover will open automatically. In that moment, press and hold the mode change button  for 1 second to start the automatic dust collection function. The dust collection time lasts 15 seconds.

Note: make sure that the dirt-disposal bag is installed before starting dust collection.



ENGLISH

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Product maintenance

Main unit maintenance

Body maintenance

Wipe the surface of the machine with a damp cloth after wringing it out to prevent water from entering the machine.

Disassembly and maintenance of the dust tank and filter assembly. Img. 14

Disassembly

Press the dust tank release buttons at the same time on both sides of the main unit to remove the dust tank.

Note: after washing the HEPA filter and filter sponge, dry them before use. (Do not expose them to the sun)

Assembly. Img. 15

Assembly of the filter assembly

1. Install the filter elements in the order shown below.
2. Place the entire filter assembly into the dust tank from above. Pay attention to the square opening in the side of the filter assembly and the dust collection port of the dust tank.
3. Place the sponge and HEPA filter over the filter assembly in sequence. Note: The side of the HEPA filter with the cord is facing upwards.

Install the dust tank. Img. 16

1. Fit the dust tank clip onto the main motor clip and make sure it is in place.
2. Push the bottom of the dust tank inwards in the direction shown in the figure until you hear a click.

Maintenance of the self-emptying base.Img. 17

Assembly and disassembly of the dirt-disposal bag. Img. 18

Note: the dirt-disposal bag must be pushed down to avoid air leakage.



ENGLISH

5. TROUBLESHOOTING

Part	Problem	Possible cause
Main unit	The fan does not work	The battery is not properly installed.
		The battery is empty.
	Suction power is weak	The dust tank filter is clogged.
		The dust tank is full of dust.
		The air inlet duct of the suction head is blocked, or the rotating brush is blocked.
	Charging indicator light does not light up during charging	Charging terminal is not fully inserted at the DC end.
	Short battery life	Not charged enough.
		Battery life is deteriorating.
	Floor brush is blocked	Bad contact between floor brush and dust tube/bad contact between dust tube and main unit.
		The floor brush is blocked, and a large volume of foreign objects are being inhaled.
		The floor brush is blocked, and the rotating brush is wrapped with too many fibres.
		The floor brush is defective.
		The fan does not work properly.
	Air outlet is hot	Filter assembly is blocked.





	Solution
	Install the battery correctly
	Charge the vacuum cleaner.
	Clean or replace the dust tank filter.
	Use the self-emptying base to clean up the dust.
	Clean the dust adhering to the suction head.
	Fully insert the charging terminal into the charging port.
	Fully charge the battery according to the instructions in the charging section.
	The battery is a consumable item and can be replaced by contacting customer service during the warranty period.
	Make sure the contact is firm and then restart the machine.
	Clean the floor brush tangle.
	Go to the designated maintenance point for replacement or return for repair.
	Check if the suction port is blocked and remove the blockage.
	If the main unit is hot, turn it off and let it stand for a while before use.
	Clean the dust tank and HEPA filter.



ENGLISH

Self-emptying base	Self-emptying base is not working.	Power cable is loose.
		The yellow light is always on, the dirt-disposal bag is full.
		Yellow light flashes, dirt-disposal bag is not installed / dirt-disposal bag is not installed properly.
		Red light is always on, self-emptying base cover is not in place.
		Red light flashes slowly, air duct is blocked.
		Red light flashes rapidly and the fan does not rotate.



ENGLISH

	Make sure the power cable is installed in place.
	Replace the dirt-disposal bag for a new one.
	Install the dirt-disposal bag properly.
	Install the self-emptying base cover in its place.
	Clean the blockages in the suction port and the fan port of the self-emptying base.
	Go to the designated maintenance point for replacement or return for repair.



ENGLISH

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Conga Rockstar 10000 Nebula Station

Product reference: 04943

Main unit

Voltage and frequency: 100-240 V ~, 50-60 Hz

Lithium-ion battery: 29.6 V 2500 mAh 74 Wh

Nominal engine power: 450 W

Brush rated power: 30 W

Rated power of charger: 34.2 V

Charging time: 3-4 h

Dust tank capacity: 660 ml

Self-emptying base

Supply voltage range 100-240 V AC

Rated power: 1050 W

Dirt-disposal bag capacity: 3 l

Cecotec Innovaciones S.L

Tax number: B-97937890

Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

www.cecotec.es

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.





ENGLISH

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

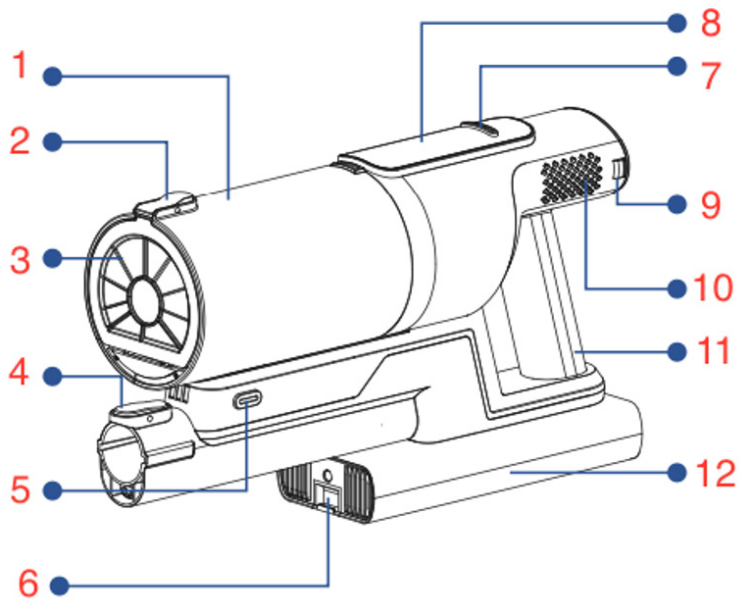
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

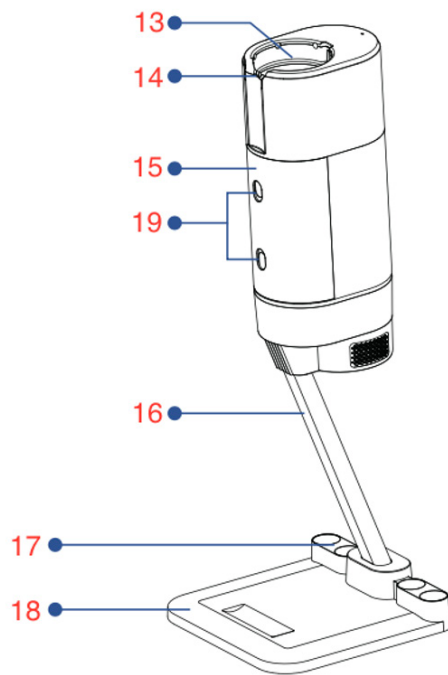
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

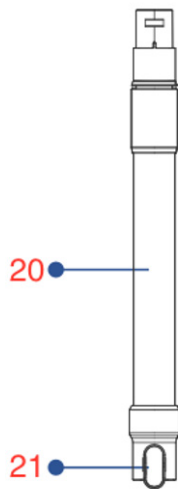
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



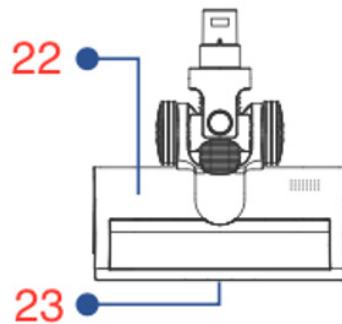
Мал. / Рис. / Img. 1



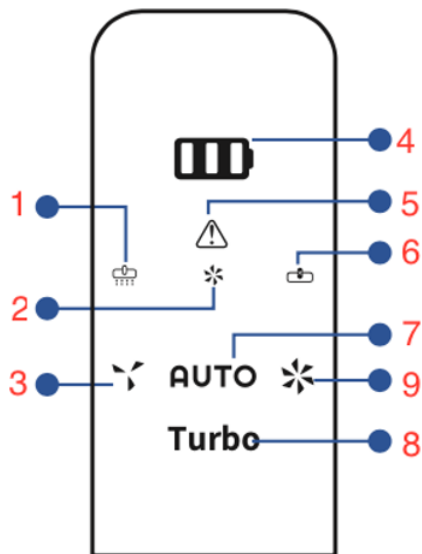
Мал. / Рис. / Img. 2



Мал. / Рис. / Img. 3



Мал. / Рис. / Img. 4

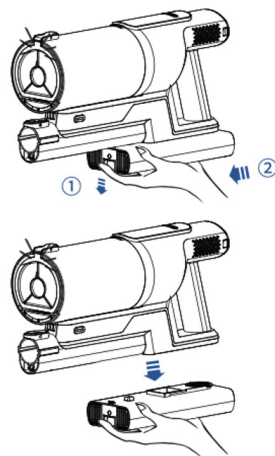
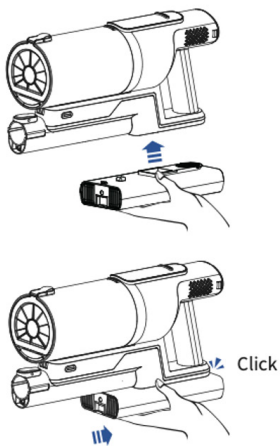


Мал. / Рис. / Img. 5

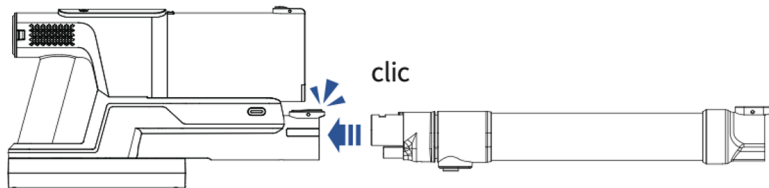




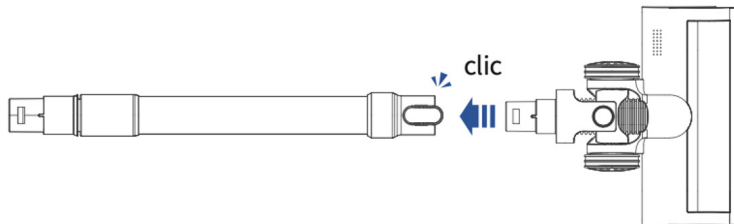
Мал. / Рис. / Img.. 6



Мал. / Рис. / Img. 7

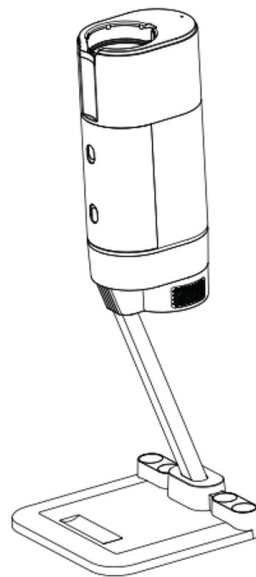
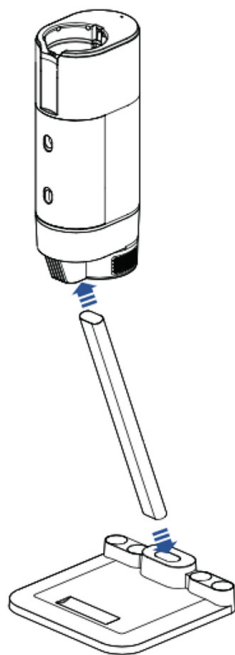


Мал. / Рис. / Img. 8

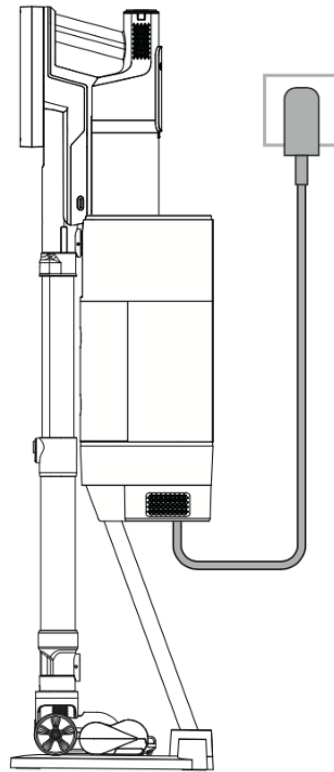


Мал. / Рис. / Img. 9



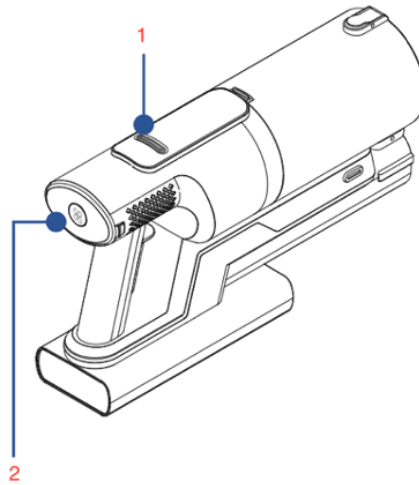


Мал. / Рис. / Img. 10

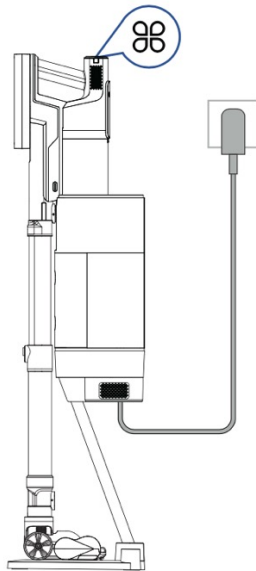


Man. / Puc./ Img.11

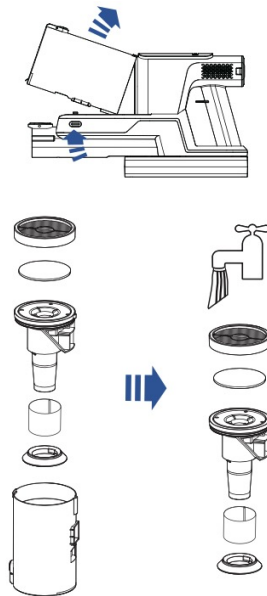




Мал. / Рис. / Img. 12



Мал. / Рис. / Img. 13

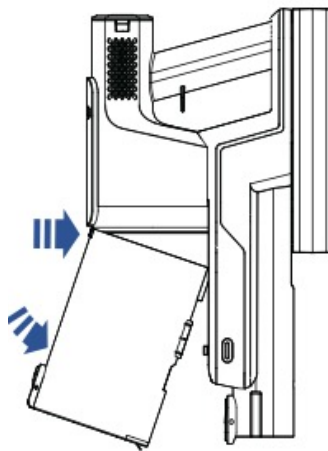


Мал. / Рис. / Img. 14



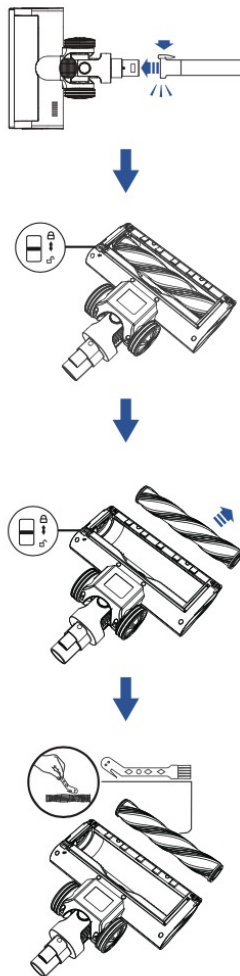


Мал. / Рис. / Img. 15



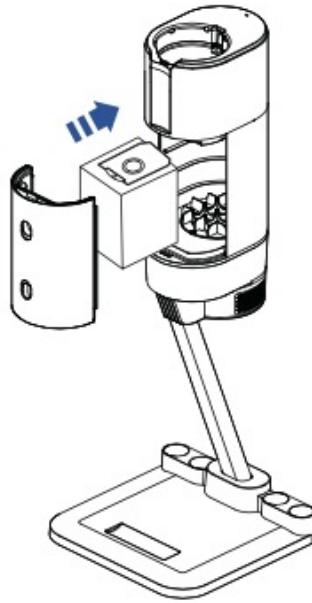
Мал. / Рис. / Img. 16





Мал. / Рис. / Img. 17





Мал. / Рис. / Img. 18





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
RP01230911

